

„Vivre sans voiture“ auf Limpertsberg: Gewinnerprojekt vorgestellt

# Eine Oase der Ruhe

Pit Walté

Schon vor sechs Jahren kündigte der blau-grüne Schöffenrat von Luxemburg das Projekt „Vivre sans voiture“ an. Die Idee war, ein autofreies Wohnviertel zwischen der avenue Pasteur und der avenue de la Faïencerie zu bauen. Wer den Zuschlag bekommen hat, wurde gestern verkündet.

**LUXEMBURG** - Die Stadt will ein Wohnviertel schaffen, das den Bewohnern eine hohe Lebensqualität bietet und natürlich autofrei ist. 2010 lief das Projekt an und es wurden zahlreiche Kandidaturen eingereicht. Die Jury reduzierte die Auswahl dann bis auf drei Kandidaten, denen die konkreten Vorstellungen des Schöffenrats mitgeteilt wurden. Daraufhin reichten die drei Kandidaten ihre Konzepte ein. Alle Vorschläge überzeugten durch ihre Qualität, doch am Ende konnte es nur einen Sieger geben.

## Konzept überzeugt

Den Zuschlag erhielten „Tracol Immobilier SA/Tatiana Fabeck architecte“, die die Jury mit ihrem Konzept überzeugten. Sie wollen das Wohnviertel zu einer grünen Oase der Ruhe und Entspannung für die



Fotos: Didier Sylvestre

Am Ende soll das fertige Wohnviertel, in dem kein Auto erlaubt ist, so aussehen (oben). Die Gewinner der Ausschreibung (links)

Bewohner machen. Die Jury überzeugten vor allem die moderne und auch innovative Architektur, die bewachsenen Dächer und zuletzt auch, dass die Wohnungen relativ preiswert sein werden. Das Viertel wird keine Autoparkplätze haben, doch dafür sind

für jede Wohnung Fahrradstellplätze vorgesehen.

Zum Schluss wurden dann noch die beiden anderen Kandidaten und die Arbeit der Jury gelobt. Wer sich die einzelnen Konzepte genau ansehen will, kann das im Kulturzentrum „Tramschapp“ tun, wo sie vom 19. bis zum 28. Juli ausgestellt sein werden.

Endspiel der Frauen-Fußballweltmeisterschaft

## Public Viewing im Stadtpark

**LUXEMBURG** - Am Sonntag ab 19.00 Uhr laden die Stadt Luxemburg und das Cid-femmes, zusammen mit dem „Conseil national des femmes du Luxembourg“ (CNFL) und der „Fédération luxembourgeoise de foot-

ball“ (FLF) zum Public Viewing des Endspiels der Frauen-Fußballweltmeisterschaft (USA gegen Japan) auf der „Kinnekswiss“ (Stadtpark beim Glacis) ein. Zudem findet auf dem grünen Rasen ein Picknick statt.

„Monument du souvenir“

## Gedenken zum 14. Juli



Foto: Isabella Finzi

**LUXEMBURG** - Am Donnerstag hielt die „Fédération des associations patriotiques françaises au Grand-Duché de Luxembourg“ in Anwesenheit des neuen französischen Botschafters Jean-François Terral ihre Gedenkzeremonie zum 14. Juli beim „Monument du souvenir“ ab. Eingeladen waren Präsidenten

und Mitglieder der französischen Vereinigungen, der patriotischen Luxemburger Vereinigungen sowie alle, die den Werten der Devise „Liberté - Egalité - Fraternité“ verbunden sind. Mit einer Schweigeminute wurde jener französischen Soldaten gedacht, die zuletzt in Afghanistan gefallen sind.

Cours du soir de la Chambre des salariés

## 124 lauréats ont reçu leur diplôme



Photo: Chambre des salariés

La persévérance et l'investissement personnel des lauréats ont été récompensés

**LUXEMBOURG** - Lors de la 39<sup>e</sup> remise de diplômes de la Chambre des salariés (CSL) 124 lauréats se sont vu discernern un diplôme venant couronner leur assiduité lors des cours du soir de l'année académique 2010-2011. Huit candidats ont même cumulé plusieurs diplômes, ce qui leur a permis d'obtenir un DEPFC (Diplôme d'études professionnelles en formation continue).

L'obtention d'un diplôme est liée, en principe, à la réussite de six cours qui se déroulent en général sur 150 heures. Exprimées en journées de travail, cela équivaut 16 à 22 jours, sans prendre en compte les heures de révision

et les préparations à la maison. La CSL a en plus émis 2.036 certificats sanctionnant la réussite d'un cours du soir. Les diplômes ont été remis cette année par le ministre du Travail et de l'Emploi, Nicolas Schmit, qui a félicité les lauréats pour la persévérance et l'investissement personnel dont ils ont fait preuve tout au long de leur formation. Le ministre a en plus souligné l'importance d'une maison de l'orientation tout au long de la vie qui permettra aux jeunes ainsi qu'aux adultes de demander conseil afin de planifier et de consolider leur parcours professionnel.

Jean-Claude Reding, président

de la CSL, a rappelé que le cru 2010/2011 a permis à 4.340 personnes de suivre des cours parmi les six grandes spécialités proposées: informatique et bureautique, comptabilité et contrôle de gestion, économie et gestion, action commerciale, droit et compétences sociales. A la même occasion, 39 personnes ont reçu un diplôme de la formation en réseaux informatiques CISCO. Grace à la coopération entre la CSL et le Lycée technique des arts et métiers, des élèves inscrits en CATP - section informatique et en BTS - informatique ont pu décrocher ce diplôme dans le cadre de leur formation initiale.